



V1.0

ALA-010

Alarma electrónica para puerta o ventana

Door and window opening alarm

Manual de instrucciones
Instruction Manual



1013c

Antes de utilizar su nuevo producto Steren, lea este instructivo para evitar cualquier mal funcionamiento.

Before using your new Steren's product, please read this instruction manual to prevent any damage.

IMPORTANTE / IMPORTANT



La información que se muestra en este manual sirve únicamente como referencia sobre el producto. Debido a actualizaciones pueden existir diferencias. Por favor, consulte nuestra página web (www.steren.com.mx) para obtener la versión más reciente del instructivo.

The instructions of this manual are for reference about the product. There may be differences due to updates. Please check our web site (www.steren.com.mx) to obtain the latest version of the instruction manual.

PRECAUCIONES / CAUTIONS

- No intente abrir el equipo, puede ocasionar un mal funcionamiento y anular la garantía.
- No exponga el equipo a temperaturas extremas.
- No exponga el equipo ni sus accesorios a polvo, humo o vapor.

- Do not try to open the device, may cause damages and warranty will be void.
- Do not expose to extreme temperatures.
- Do not expose the device or accessories to dust, smoke or steam.

CARACTERÍSTICAS / HIGHLIGHTS

Su nueva alarma electrónica para puertas o ventanas es un poderoso dispositivo electrónico que se acciona cuando la contra magnética se separa del módulo activado por el interruptor integrado.

Your new electronic door and window alarm is a powerful electronic device that works when the magnetic field between the magnet and the device is broken and the switch is activated.

Cuenta con un interruptor de 3 posiciones: CHIME: Aviso, OFF: Apagado y ALARM: Alarma.

This device has a 3 position switch: CHIME, OFF, and ALARM.

En la posición CHIME, la alarma electrónica emitirá un aviso cada vez que la puerta o ventana se abra. En la posición OFF, la alarma permanecerá apagada.

On the CHIME position the electronic device works like a doorbell and lets you know when someone has opened the door or window. On the OFF position the electronic device will not sound.

En la posición ALARM, la alarma sonará y no dejará de hacerlo hasta que se vuelva a cerrar la puerta o ventana.

On the ALARM position the electronic device will ring continually until the door or window is closed.

Su alarma electrónica es un activador magnético que al alejarse del módulo principal o dispositivo provoca que éste se accione y emita un sonido de alarma de 90dB que tiene un alcance aproximado de 30 m.

Your electronic alarm device is a magnetic activator that when the magnetic field between magnet and device is broken will emit a 90 dB sound with an approximate reach of 30 m.

La alarma sólo deja de sonar hasta que el dispositivo es desactivado mediante el interruptor o la contra magnética vuelve a estar muy cerca del dispositivo (cuando el interruptor está en la posición ALARMA).

The alarm will only turn off when the switch is deactivated or the magnetic field is replaced (with the switch in the ALARM position).

INSTRUCCIONES / INSTRUCTIONS

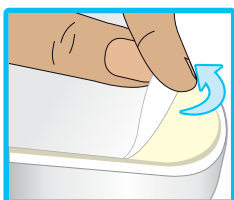
1. Escoja el mejor lugar para colocar su alarma electrónica.

1. Determine where the best place to place your alarm is. Remove the cover protector from the adhesive and place the magnet in this area. Press firmly.

Retire la cubierta protectora de la esponja adhesiva de la contra magnética y con firmeza para fijarla.

2. Inserte 3 pilas tipo botón de 1.5 V en la alarma electrónica.

2. Place three 1.5 V batteries into the electronic alarm.



3. Retire la cubierta protectora de la alarma electrónica y colóquela a un costado de la contra magnética. Presione con firmeza para fijarla.

3. Place the electronic alarm device on the other part of the window or door. Remember to remove the cover protector of the adhesive.

Compruebe que las flechas indicadoras se encuentren perfectamente alineadas.

Make sure the arrows from the magnet and the alarm are aligned.



4. Mueva el interruptor de alarma a la posición deseada: Chime o Alarm.



4. Set the switch to the position you wish to use: Chime or Alarm.

5. Pruebe el funcionamiento abriendo la ventana o puerta.

5. Test the function of your alarm by opening the door or window where you have installed the alarm device.

⚠ Recuerde que las dos partes deben estar muy cerca, ya que la alarma se activa cuando se separan más de 1.5 cm. La máxima separación que puede haber entre ambas partes es de 1 cm. Si la separa 5 mm más, la alarma sonará.

⚠ Remember that the two parts (magnet and alarm device) must be very close to each other. The maximum separation between these two parts before the alarm goes off is 1.5 cm.

Cuando la alarma esté en estado de reposo, el consumo de energía será bajo.

When the alarm is idle, the power consumption is minimal.

ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS

Alimentación: 4.5 V (3 pilas tipo botón)
Dimensiones: 62 x 32 x 22 mm
Consumo nominal: 9.636 kWh/año
Consumo en espera: no aplica

Input: 4.5 V (3 batteries 1.5 V)
Dimensions: 62 x 32 x 22 mm
Nominal consumption: 9.636 kWh/year
Stand-by power consumption: not applicable

⚠ El diseño del producto y las especificaciones pueden variar sin previo aviso. Product design and specifications are subject to change without notice.



Producto: Alarma electrónica para puerta o ventana
Modelo: ALA-010
Marca: Steren

PÓLIZA DE GARANTÍA

Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDICIONES

- 1.- Para hacer efectiva la garantía, presente esta póliza y el producto, en donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
- 2.- Electrónica Steren S.A. de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
- 3.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- 4.- El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

ESTA PÓLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- 1.- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- 3.- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. Si la presente garantía se extravía, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distribuidor _____
 Domicilio _____
 Producto _____
 Marca _____
 Modelo _____
 Número de serie _____
 Fecha de entrega _____

En caso de que su producto presente alguna falla, acuda al centro de distribución más cercano a su domicilio y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relacionado con su producto Steren.



Centro de Atención a Clientes
01 800 500 9000



Product: Door and window opening alarm
Part number: ALA-010
Brand: Steren

WARRANTY

This Steren product is warranted under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for one year from the date of purchase.

CONDICIONES

1. This warranty card with all the required information, invoice or purchase ticket, product box or package, and product, must be presented when warranty service is required.
2. If the product is in the warranty time, the company will repair it free of charge.
3. The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
4. Steren sell parts, components, consumables and accessories to customer, as well as warranty service, at any of the addresses mentioned later.

THIS WARRANTY IS VOID IN THE NEXT CASES:

If the product has been damaged by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping, among others.

- a) The consumer can also claim the warranty service in the purchase establishment.
- b) If you lose the warranty card, we can reissue it, if you show the invoice or purchase ticket.

RETAILER INFORMATION

Name of the retailer _____ Brand _____
 Address _____ Serial number _____
 Product _____ Date of delivery _____

In case your product fails or have questions, please contact your nearest dealer. If you are in Mexico, please call to our Call Center.

01 800 500 9000